



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
PWGSC/TPSGC Acquisitions
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1
Bid Fax: (506) 851-6759

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
NB / PEI Division - Moncton Acquisitions Office
1045 Main Street
1st Floor, Lobby C
Unit 108
Moncton, NB E1C 1H1

Title - Sujet Programme d'apprentissage en ligne	
Solicitation No. - N° de l'invitation 51019-152013/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client 51019-152013	Date 2016-03-22
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MCT-014-5129	
File No. - N° de dossier MCT-5-38043 (014)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-04-15	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: MacDonald, Charline	Buyer Id - Id de l'acheteur mct014
Telephone No. - N° de téléphone (506) 851-6067 ()	FAX No. - N° de FAX (506) 851-6759
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Titre : Programme d'apprentissage en ligne pour les aidants naturels

Modification No 003 à l'invitation à soumissionner

Cette modification est émise afin de :

(1) Fournir les questions et réponses suivantes :

Q21. La question 21 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R21. À suivre.

Q22. Référence : Annexe « A » – Énoncé des travaux, Section 2.1, en page 17, « Le produit final doit comporter les particularités suivantes : ... Animateurs en ligne qualifiés ».

Est-ce que l'entrepreneur doit fournir le personnel-animateur dont il est fait mention dans ce paragraphe de la demande de propositions?

R22. Oui, l'entrepreneur doit fournir le personnel-animateur (voir, en page 17, sous « Activités particulières visées par la portée du projet... Toutes les activités liées à la sécurisation de l'accès continu à des animateurs ayant les compétences nécessaires pour offrir les ateliers en anglais et en français, au besoin (à déterminer pendant la planification du projet) ».)

Cependant, ACC aidera à proposer des avenues possibles afin de trouver des animateurs.

Q23. Référence : Annexe « A » – Énoncé des travaux, Section 2.1, en page 17, « Le produit doit comporter les particularités suivantes : ... Environ six semaines de contenu, avec un thème différent chaque semaine (2-3 heures de participation par semaine) ».

Est-ce qu'il s'agit ici de votre besoin pour du développement de contenu d'apprentissage en ligne sur mesure? Si c'est le cas, pouvez-vous préciser la durée de chacune des formations en ligne sur mesure à fournir pour couvrir les six contenus?

R23. L'entrepreneur devrait faire appel à son expérience et à son jugement pour déterminer l'approche optimale à adopter afin que les participants étudient, à raison de deux à trois heures par semaine, pendant six semaines, la liste suggérée de sujets.

Q24. Notre secteur d'activité est celui de la conception et de la facilitation d'un apprentissage interactif et attrayant pour tous les modes d'apprentissage, y compris l'apprentissage en ligne (20 années d'expérience dans ce domaine). Notre expérience en élaboration de programmes d'apprentissage en ligne relatifs aux soins de santé est limitée; cependant, celle en élaboration de programmes d'apprentissage en ligne pour d'autres industries est considérable. Est-il possible que les exigences obligatoires soient modifiées afin de pouvoir mettre en lumière l'expérience générale, et non pas nécessairement l'expérience dans le milieu des soins de santé? Si ce n'est pas le cas, même si nous sommes tout à fait capables d'élaborer un programme efficace d'apprentissage en ligne, nous n'obtiendrions pas de très bons résultats parce que nous sommes incapables de faire part de notre expérience dans le domaine de l'industrie des soins de santé et de notre impact sur cette dernière.

R.24. Le produit recherché dans le cadre du présent contrat relève du domaine de la santé. Le contrat sera attribué au soumissionnaire retenu qui a prouvé son expérience en développement et en mise en œuvre de produits d'apprentissage en ligne interactifs et le fait qu'ils ont permis d'améliorer les résultats pour la santé. Des points sont accordés à ceux qui peuvent atteindre cet objectif conformément aux exigences du présent projet.

Q25. La question 25 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R25. À suivre.

Q26. La question 26 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R26. À suivre.

Q27. En ce qui concerne les « animateurs », est-ce qu'ACC peut éclairer les questions suivantes?

a) Quel est le nombre d'animateurs requis?

b) Combien d'heures (par semaine/mois) les animateurs devraient-ils consacrer au programme d'apprentissage? Si un étudiant consacre de deux à trois heures par semaine, pendant six semaines (de 12 à 18 heures), aux activités d'autoapprentissage, combien d'heures supplémentaires les étudiants et les animateurs consacraient-ils à ce processus, mis à part le temps qu'ils consacrent au programme?

c) Les animateurs doivent-ils tous être bilingues?

R27. a) Le nombre d'animateurs requis sera fonction de la participation à la formation. L'on estime qu'un nombre maximal de 20 cours pour les séances de six semaines (par année) est possible.

b) Les animateurs n'enseigneront pas le contenu, mais devraient offrir de l'aide et répondre aux questions de façon régulière. Veuillez effectuer une estimation selon votre propre expérience.

c) Tous les animateurs n'ont pas besoin d'être bilingues; cependant, l'entrepreneur doit pouvoir s'assurer d'offrir l'atelier dans les deux langues officielles, en tout temps.

N° de l'invitation - Sollicitation No.
51019-152013/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
51019-152013

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
MCT-5-38043

Id de l'acheteur - Buyer ID
mct014
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Q28. Est-ce qu'ACC pourrait préciser davantage ses attentes à l'égard des termes suivants utilisés dans l'appel d'offres?

- « Soutien par les pairs »
- « Formulaire de consentement et questionnaires »
- « Fonctions pour l'établissement de rapports »
- « Système d'envoi de courriels automatique »

R28. Veuillez utiliser les définitions officielles des termes ci-dessus.

Q29. Si possible, est-ce qu'ACC peut définir plus clairement le niveau exact d'« interaction » étudiant/étudiant – étudiant/animateur qui est requis? Quel format d'interaction serait prévu? Le clavardage, l'envoi de courriels et le blogage seulement? La diffusion en continu en direct audio et vidéo? Un autre format est-il prévu?

R29. L'interaction prévue est le « clavardage » en ligne, le blogage et l'envoi de courriels. L'entrepreneur peut choisir d'autres options d'interaction; cependant, l'on ne s'attend pas à ce qu'il offre la diffusion en continu en direct audio et vidéo ou un autre format.

Q30. La question 30 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R30. À suivre.

Q31. La question 31 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R31. À suivre.

Q32. La question 32 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R32. À suivre.

Q33. La question 33 suivra dans une autre modification à l'invitation à soumissionner.

R33. À suivre.

(2) Référence : Date de clôture apparaissant à la première page du document

SUPPRIMER la date de clôture de l'invitation à soumissionner du **2016-03-29**; et

INSÉRER à la date de clôture de l'invitation à soumissionner révisée du **2016-04-15**.

Si vous avez déjà envoyé votre soumission et que vous désirez la modifier, veuillez nous faire parvenir cette modification dans une enveloppe scellée par la poste à l'adresse ci-dessus en veillant à ce qu'elle parvienne à la personne soussignée avant la date de clôture en vigueur. Le numéro de la demande de soumission et la date de clôture en vigueur doivent figurer à l'extérieur de l'enveloppe scellée.

N° de l'invitation - Solicitation No.
51019-152013/A
N° de réf. du client - Client Ref. No.
51019-152013

N° de la modif - Amd. No.
003
File No. - N° du dossier
MCT-5-38043

Id de l'acheteur - Buyer ID
mct014
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Toutes les autres conditions de l'invitation à soumissionner demeurent inchangées.

Toute question relative à cette modification doivent être adressées à :

Nom: Charline MacDonald
N° de téléphone: (506) 851-6067
N° de télécopieur: (506) 851-6759